



このコーナーは、ALT(外国語指導助手)による
エッセイを、英語と日本語で紹介します。

Hello, all! This past month I travelled to Shikoku to visit my friend Michael.
First, I went to Matsuyama, especially to see the Dogo Onsen and Ishite-ji. Matsuyama has aspects of great beauty, and I was especially moved by Ishite-ji.
Afterward, I went to Iwagijima, a small island on the Seto Inland Sea. There, my friend helped me participate in the Fall Festival. I got to help carry the immense danjiri around the island, and after a morning of carrying and battling the danjiri, we ate lunch at the homes of many people.
There is no similar religious festival to this in America. Church is solemn, serious, and does not have the uproarious character of eating, drinking, and shouting that the Iwagijima Fall Festival had. I love going to churches, but there is something equally special about dancing and singing outside with one's gods. It is a beautiful form of prayer, too.

Peter

松山はとても
きれいでした



だんじりを
かつぎました



みなさんこんにちは。この一か月の間に、僕は友だちのミッシェルに会いに、四国に行きました。

まず、道後温泉と石手寺を観光するため、松山(愛媛県)に行きました。松山は絶景で、とりわけ石手寺に感動しました。
次に、岩城島に行きました。岩城島は瀬戸内海に浮かぶ小さな島です。そこで、友だちの誘いで秋祭りに参加させてもらいました。大きなだんじりを担いで島を回り、ぶつかり合いやみ合いなどもしました。その後、僕たちはあちこちの家で昼食をいただきました。

神を祀る祭りでこんなにぎやかなものは、アメリカにはまずありません。教会はとても厳格な雰囲気、岩城島の秋祭りのような、食べたり飲んだり騒いだりといったにぎやかな感じではありません。僕は教会に行くのがとても好きですが、外で踊ったり歌ったりすることにも、神に祈ることと同様に、何か特別なものがあります。それはお祈りする人の美しい姿です。

ピーター



子育て支援センター情報

12月の行事

とき	行事	ところ	時間
1日(火)	マタニティーひろば *対象：妊婦さん、または生後4~5か月までのねんねの赤ちゃんと保護者 赤ちゃんのおもちゃやスタイを作ったり、妊婦さんとお母さんが一緒に情報交換をしたりして過ごしましょう。	ひよこの部屋	10:00~11:30
11日(金)	クリスマス会 お母さんたちの出し物なども参加を募集しています。積極的にご応募お願いします。ジャンルは問いません☆ ※準備の都合がありますので、12月8日(火)までに申込んでください。(お弁当を持って来てもよいです)	岸本保健福祉センター	10:00~11:30
	出張子育て支援センター	岸本保健福祉センター 母子保健室	13:30~16:00
16日(水)	わくわくひろば0才	ひよこの部屋	9:00~11:30 身体測定など
17日(木)	わくわくひろば2才以上		10:00~10:30 親子ふれあい遊び ゲーム・情報交換など
	「おはなしの時間」		17日は絵本やお話を聞いて楽しみましょう
18日(金)	わくわくひろば1才	ひよこの部屋	9:00~11:30
19日(土)	にこにこ土曜日	ひよこの部屋	9:00~11:30

※12月29日(火)~1月3日(日)は年末年始のため、センターはお休みです。

1. 「すくすくだより」は各保育所、各図書館、健康増進室に置いてありますのでご利用下さい。また、町のホームページでもご覧いただけます。
2. 子育て支援センター(ひよこの部屋)は溝口保育所の一室にあります。
3. 上記行事以外はにこにこデーとして平日毎日、どなたでもご利用できます。
開設時間内(9:00~11:30/13:30~16:00)でしたら、いつ来ていただいても結構です。

問い合わせ先

子育て支援センター
TEL:0859-62-0130

